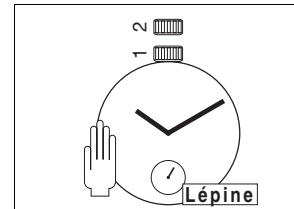




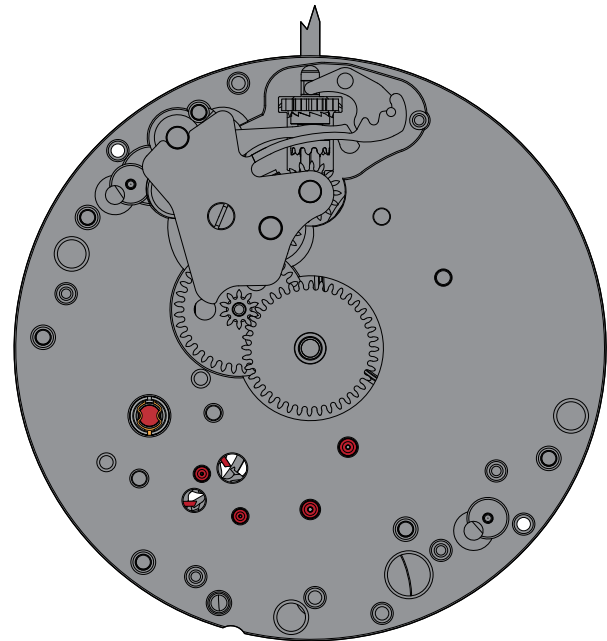
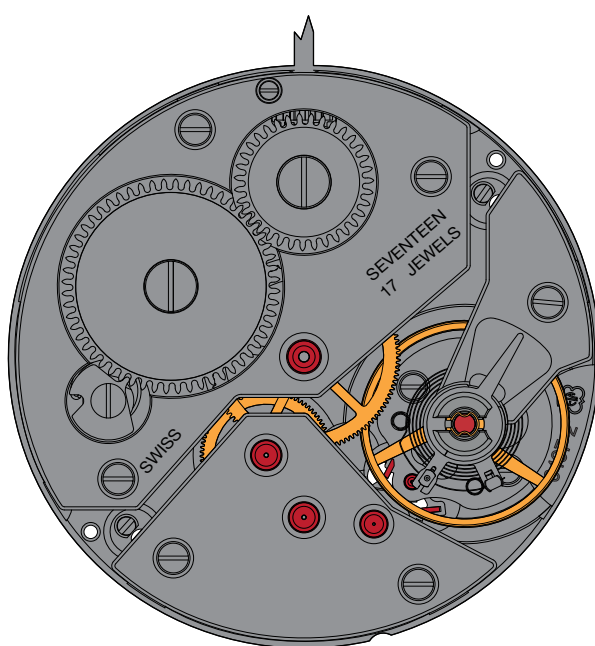
16 1/2^{'''} ETA 6497-2

CT 6497-2 FDE 482448 08 03.02.2014

16 1/2^{'''} Ø 36,60 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	4,50 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	53 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	17
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	44°
Fréquence	Frequenz	Frequency	21'600 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "Communication technique".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "Communication technique".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

Allgemeine Informationen



Diese "Technische Mitteilung" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "Technischen Mitteilung" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

General information



Before starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances they must pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	100	10.020.07	Var	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled
1-1	3025	70.531.00	7613226028869	Amortisseur empierré, de balancier, dessous, à chasser, cylindrique	Stosssicherung, mit Stein, für Unruh, unten, zum Einpressen, zylindrisch	Jewelled shock-absorber for balance, bottom, to press-in, cylindrical
1-2	144	10.300.00	7613226007840	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fasteners
2	443	51.080.00	7613226055056	Tirette	Winkelhebel	Setting lever
3	410	31.120.00	7613226038585	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
4	407	31.121.00	7613226048331	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
5	401	51.010.23	7613226025103	Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
6	435	51.050.00	7613226052451	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
7	440	61.100.00	7613226054288	Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring
8	450	31.100.00	7613226039353	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
9	453	31.101.00	7613226039353	Renvoi intermédiaire	Zwischen-Zeigerstellrad	Intermediate setting wheel
10	260	31.041.00	7613226003965	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
11	445	51.090.00	7613226013803	Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
12	705	30.040.00	7613226044357	Roue d'échappement	Hemmungsrads	Escape wheel
13	210	30.025.00	7613226045484	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
14	220	30.027.00	Var	Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
15	201	30.015.00	7613226021808	Roue de centre	Minutenrad	Centre wheel
16	110	10.048.00	Var	Pont de rouage	Räderwerkbrücke	Train wheel bridge
17	180/1	20.010.00	Var	Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
18	105	10.041.07	Var	Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Stein	Barrel bridge, jewelled
19	422	81.067.00	7613226039001	Bague de roue de couronne	Kronradring	Crown wheel ring
20	420	31.023.00	Var	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
21	430	61.080.00	7613226052840	Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring
22	425	51.120.00	7613226054868	Cliquet	Klinke	Click
23	415	31.020.00	Var	Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
24	240	31.080.00	Var	Chaussée entraîneuse	Mitnehmer-Minutenrohr	Driver cannon pinion
25	710	40.010.00	7613226054523	Ancre	Anker	Pallet fork
26	125	10.057.07	Var	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Stein	Pallet bridge, jewelled
27	721	40.050.21	7613226134553	Balancier annulaire, réglé pour amortisseur et porte-piton ETACHRON	Unruh mit glattem Reif, reguliert für Stosssicherung und Spiralklötzchen ETACHRON	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support ETACHRON
28	121	10.058.06	Var	Pont de balancier, monté	Unruhbrücke, montiert	Balance bridge, assembled
28-1	121/3	10.058.61	Var	Pont de balancier, pour raquette sans flèche, amortisseur, porte-piton ETACHRON, empierré	Unruhbrücke, für Rücker ohne Stiel, Stosssicherung, Spiralklötzchenträger ETACHRON, mit Steinen	Balance bridge, for regulator without pointer, shock-absorber, stud support ETACHRON, jewelled
28-2	375	40.200.06	7613226011083	Porte-piton ETACHRON, monté	Spiralklötzchenträger ETACHRON, montiert	Stud support ETACHRON, assembled
28-3	303/5	40.302.06	7613226003316	Raquette en 2 pièces, à flèche, pour porte-piton ETACHRON et correcteur, montée	Rücker, zweiteilig, mit Stiel, für Spiralklötzchenträger ETACHRON und Korrektor, montiert	Two-piece regulator, with pointer, for stud support ETACHRON and corrector, assembled
28-4	-	-	7613226019928	Raquette supérieure	Oberer Rückerstift	Upper index
28-5	3024	70.500.00	7613226054578	Amortisseur empierré, de balancier, dessus, à chasser, à portée	Stosssicherung, mit Stein, für Unruh, oben, zum Einpressen, mit Auflage	Jewelled shock-absorber for balance, top, to press-in, shouldered
29	250	31.046.00	Var	Roue des heures	Stundenrad	Hour wheel
900	-	88.542.00	Var	1x Vis spéciale	Spezialschraube	Special screw
901	-	88.542.00	Var	1x - Pos. 2: Vis de tirette	- Pos. 2: Schraube Winkelhebel	- Pos. 2: Screw for setting lever
902	-	88.502.00	Var	3x Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
				1x - Pos. 11: Vis de sautoir de tirette	- Pos. 11: Schraube für Winkelhebelraste	- Pos. 11: Screw for setting lever jumper
				2x - Pos. 16: Vis de pont de rouage	- Pos. 16: Schraube für Räderwerkbrücke	- Pos. 16: Screw for for train wheel bridge
				1x - Pos. 28: Vis de pont de balancier	- Pos. 28: Schraube für Unruhbrücke	- Pos. 28: Screw for balance bridge
903	-	88.502.00	Var	1x Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
				- Pos. 20: Vis de roue de couronne	- Pos. 20: Schraube für Kronrad	- Pos. 20: Screw for crown wheel

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
904	-	88.502.00	Var	1x	Vis à tête cylindrique - Pos. 22: Vis de cliquet	Zylinderschraube - Pos. 22: Schraube für Klinke	Cylindrical head screw - Pos. 22: Screw for click
905	-	88.502.00	Var	1x	Vis à tête cylindrique - Pos. 23: Vis de rochet	Zylinderschraube - Pos. 23: Schraube für Sperrad	Cylindrical head screw - Pos. 23: Screw for ratchet wheel
906	-	88.502.00	Var	2x	Vis à tête cylindrique - Pos. 26: Vis de pont d'ancre	Zylinderschraube - Pos. 26: Schraube für Ankerbrücke	Cylindrical head screw - Pos. 26: Screw for pallet bridge
					Fournitures identiques: - Pos. 8/9	Identische Bestandteile: - Pos. 8/9	Identical components: - Pos. 8/9
			Var		Variante	Variante	Variant

L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETA ONLINE SHOP (EOS) :

www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal

Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch

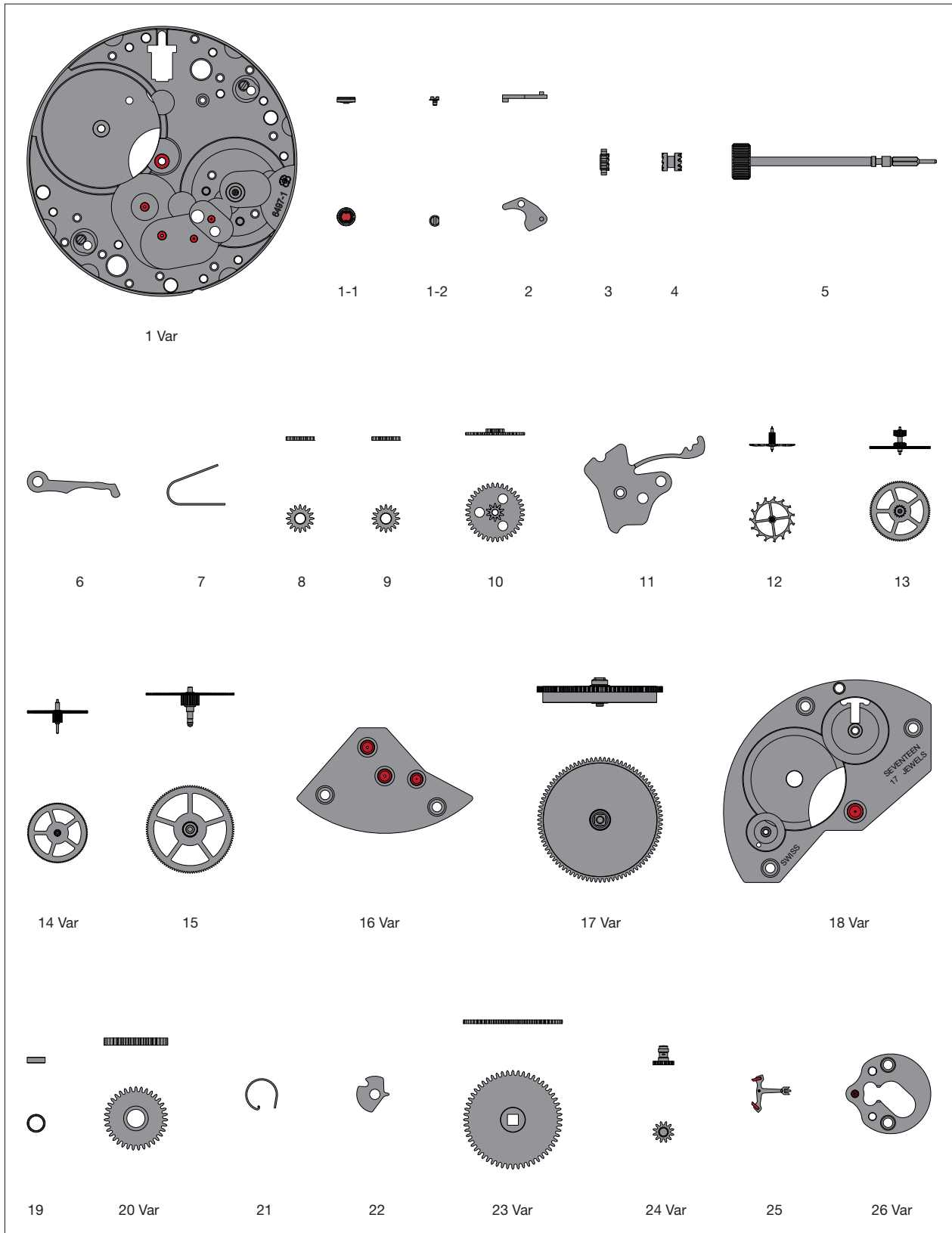
- Support Center
- Support Center Portal

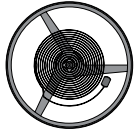
Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch

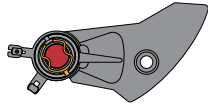
- Support Center
- Support Center Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials

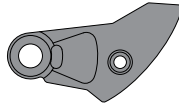




27



28 Var



28-1 Var



28-2



28-3



28-4



28-5



29 Var



900 Var



901 Var



902 Var



903 Var



904 Var

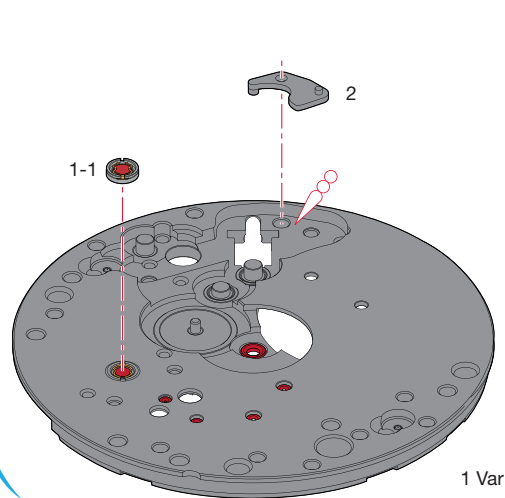
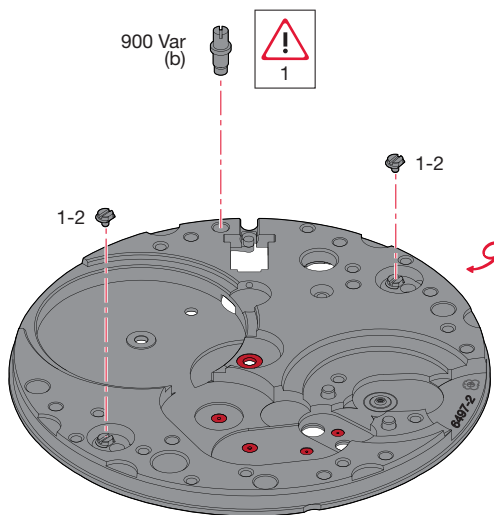
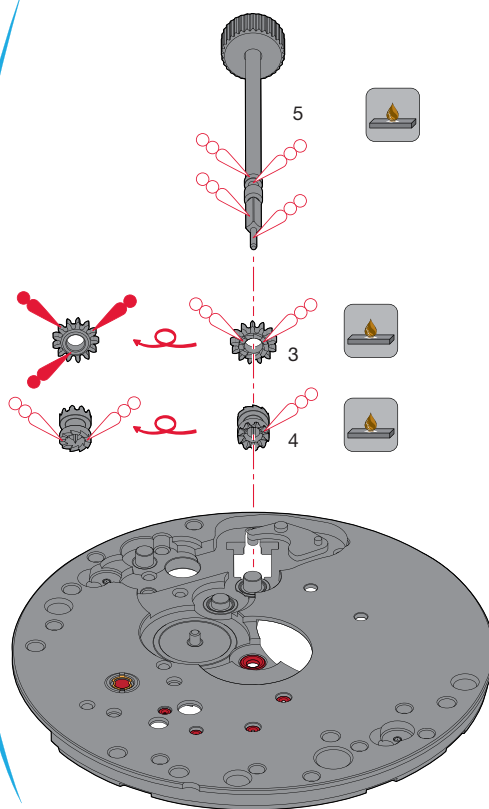
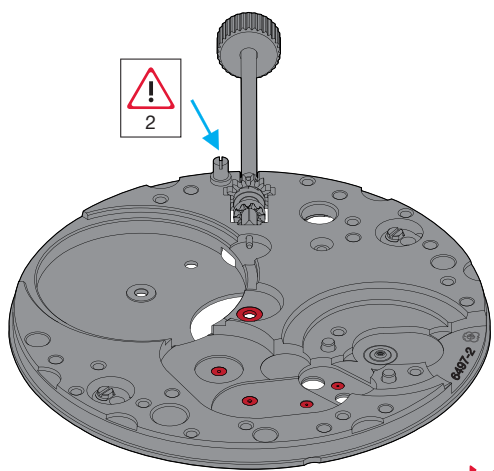


905 Var



906 Var

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

1 Var	900 Var (1x)	4
2	3	5

Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**
ou / oder / or
Moebius D5



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop FK/BS 8941 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilame before reassembly.

Moebius Fixodrop FK/BS 8941



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile!

À garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

To keep after usage in closed and airtight containers.

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

(b) 1,0 Ncm

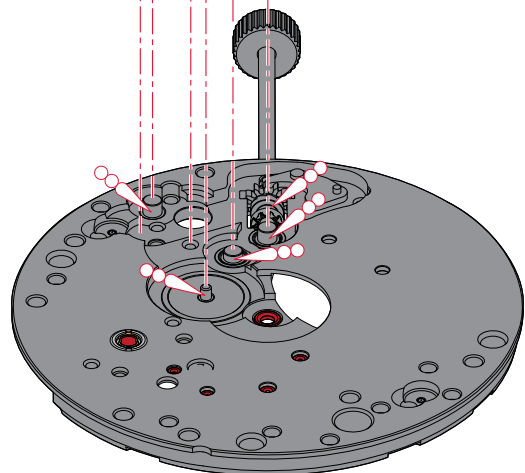
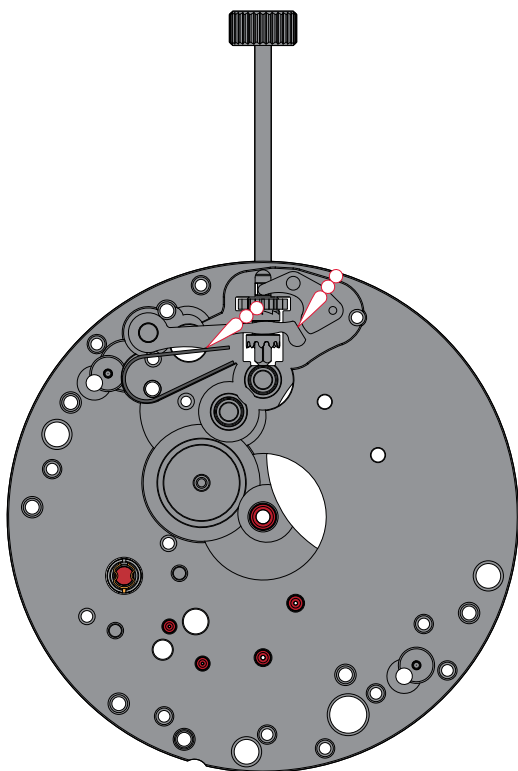
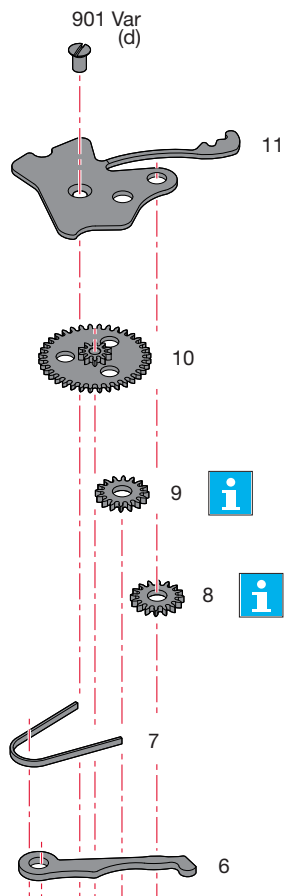
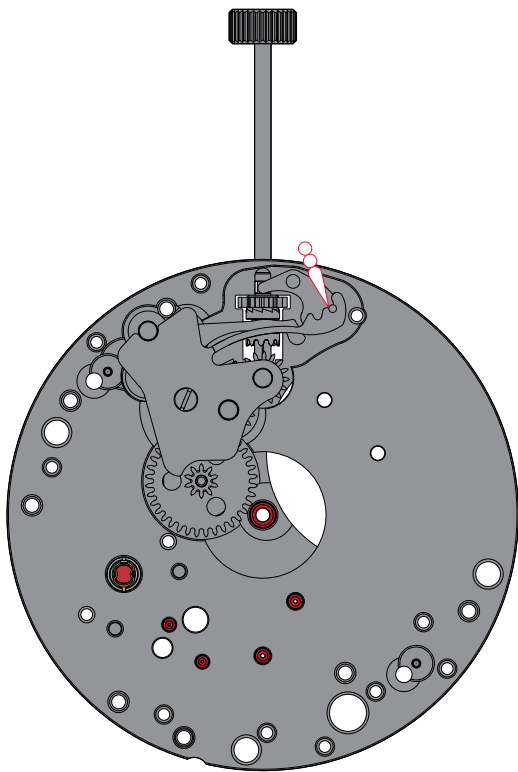


Visser la vis 1 avec au maximum 2 tours.
Schraube 1 bis maximal 2 Umdrehungen einschrauben.
Screw in screw 1 a maximum of 2 turns.



Serrer maintenant complètement la vis.
Schraube jetzt ganz anziehen.
The screw can now be fully tightened.

Ordre d'assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

6	9	901 Var (1x)
7	10	
8	11	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

Huile épaisse ou graisse
 Dickflüssiges Öl oder Fett
 Thick oil or grease

Moebius
HP-1300
 ou / oder / or
Moebius D5

M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

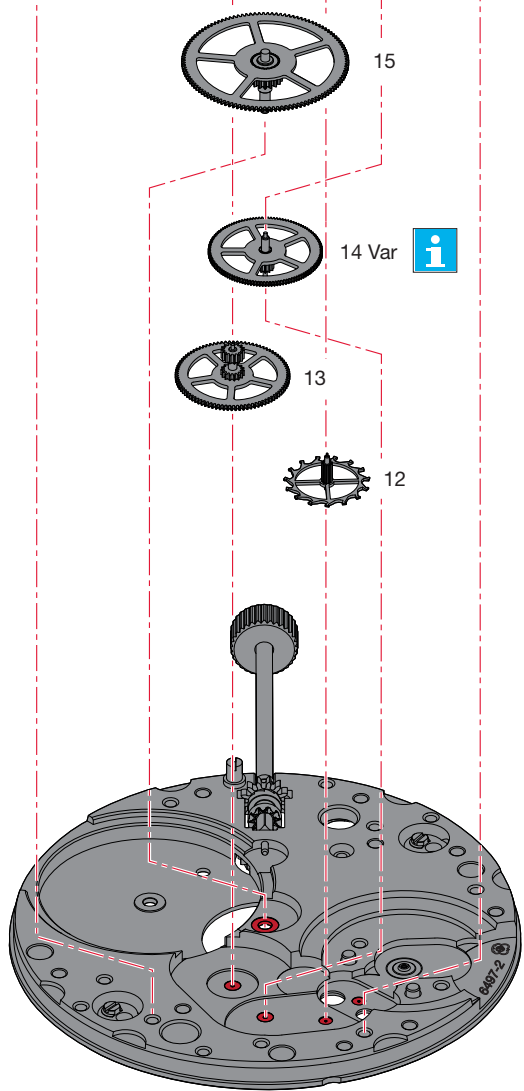
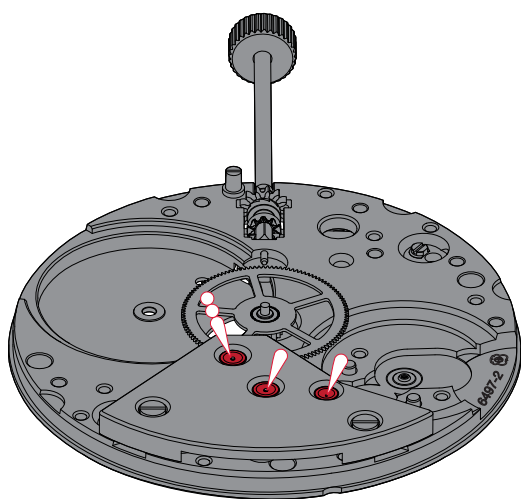
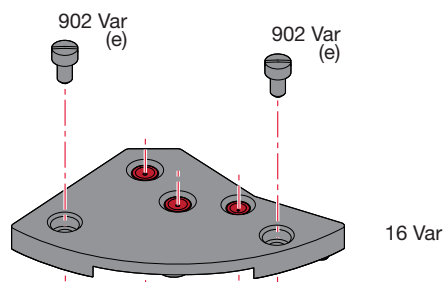
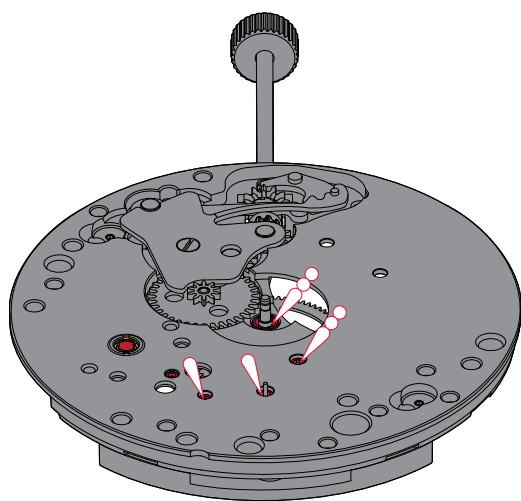
(d) 1,2 Ncm



Fourniture identiques
Identische Bestandteile
Identical components

- Pos. 8/9

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

12	14 Var	16 Var
13	15	902 Var (2x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
 Düninflüssiges Öl **Moebius 9010**
 Fine oil

 Huile épaisse ou graisse
 Dickflüssiges Öl oder Fett **Moebius HP-1300**
 Thick oil or grease ou / oder / or **Moebius D5**

M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

(e) 1,3 Ncm

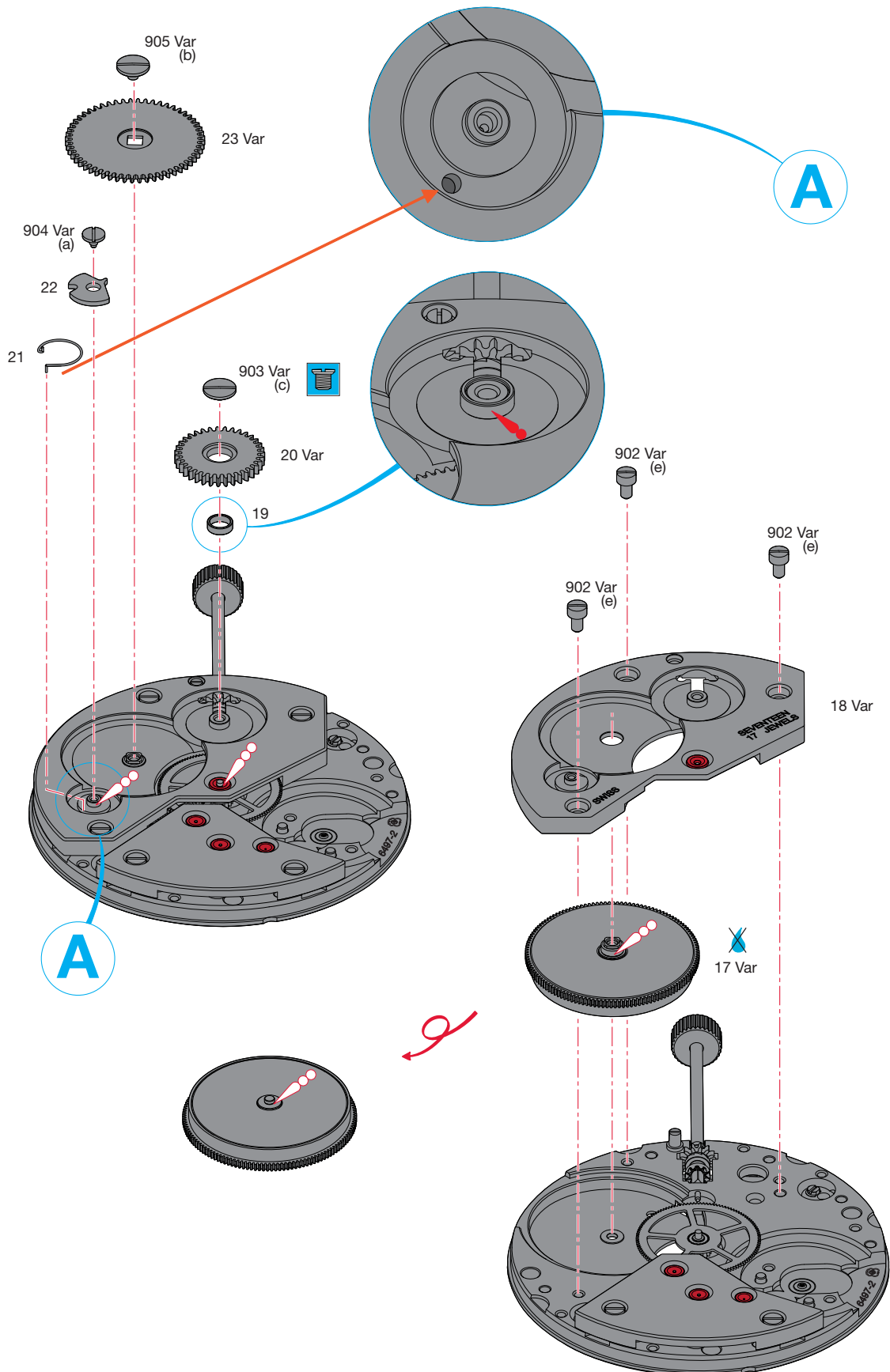


* Pos. 14:

Mouvement sans seconde:
 Werk ohne Sekunden.
 Movement without second.
 Roue de seconde.
 Sekundenrad.
 Second wheel.

Mouvement avec seconde.
 Werk mit Sekunden.
 Movement with second.
 Roue de seconde, long pivot dessous.
 Sekundenrad mit langem Zapfen unten.
 Second wheel with long lower pivot.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

17 Var	20 Var	904 Var (1x)
18 Var	903 Var (1x)	23 Var
902 Var (2x)	21	905 Var (1x)
19	22	

Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**
ou / oder / or
Moebius D5



Graisse
Fett
Grease

Moebius 9501
ou / oder / or
Jismaa 124



Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.

Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

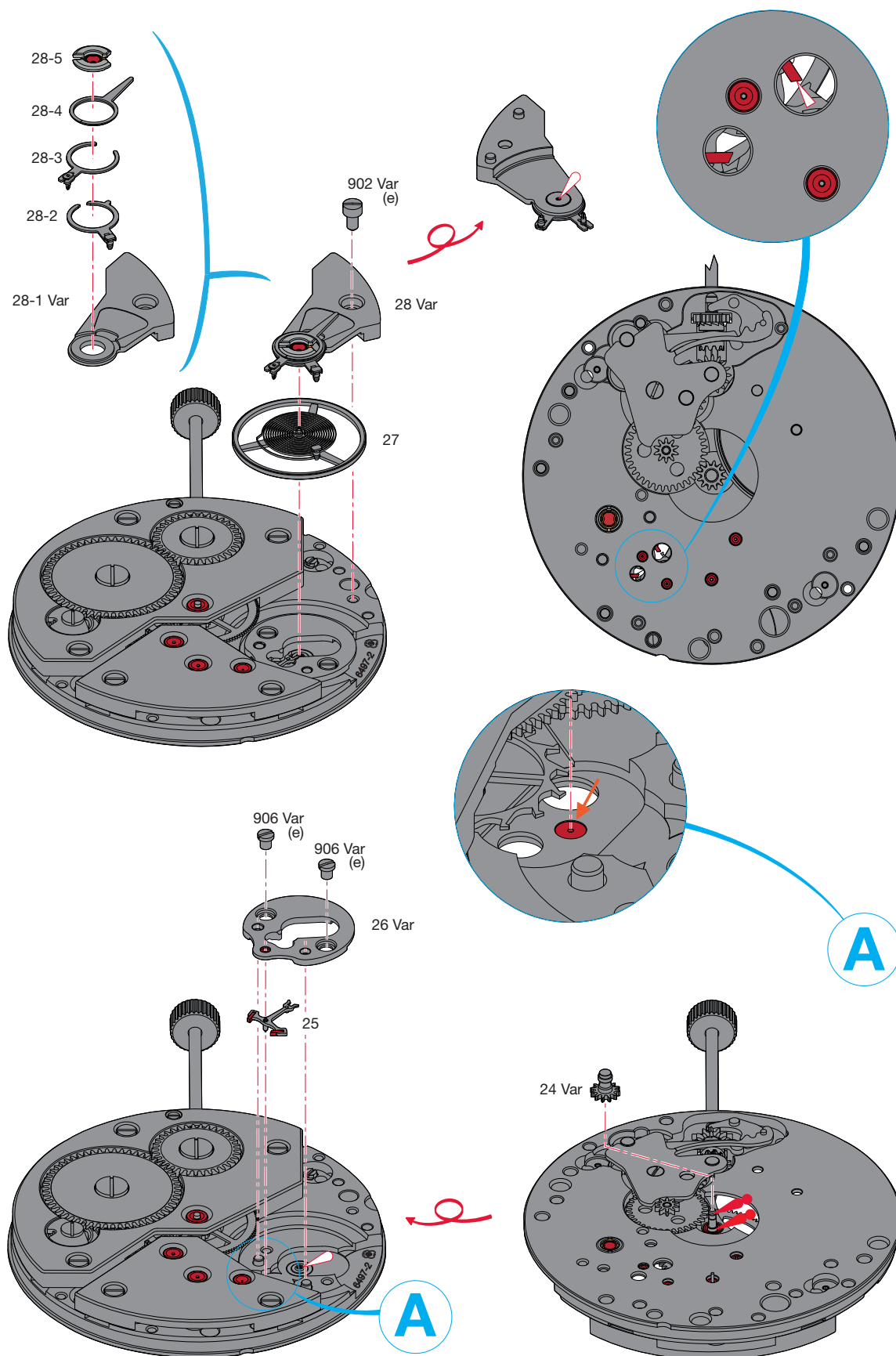
M_L Minimum torque for loosening

(a)	0,8	Ncm	(c)	1,1	Ncm
(b)	1,0	Ncm	(e)	1,3	Ncm



Filetage gauche
Linksgewinde
Lefthand thread

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes




(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

24 Var	906 Var (2x)	902 Var (1x)
25	27	
26 Var	28 Var	

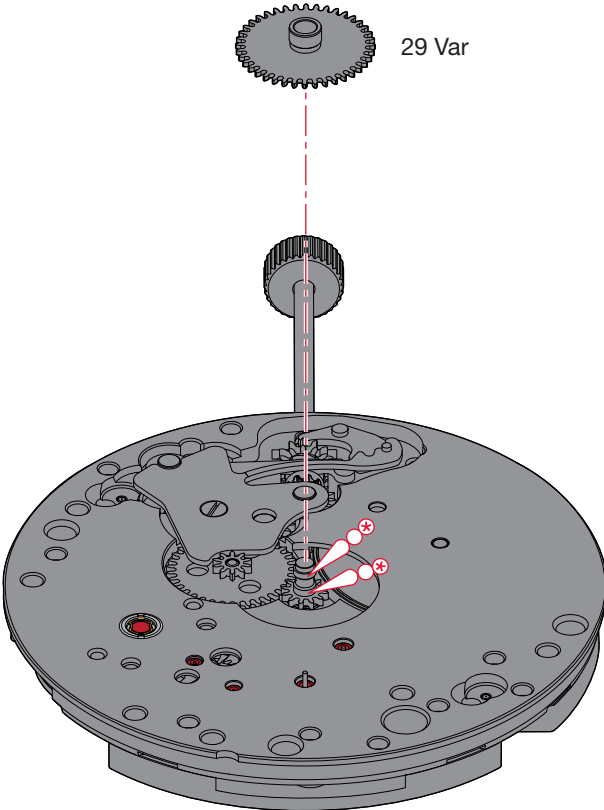
Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Graisse Fett Grease	Moebius 9501 ou / oder / or Jismaa 124
	Huile spéciale pour levées Spezialöl für Hebungssteine Special oil for pallet stones	Moebius 941 ou / oder / or Moebius 9415

M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

(e) 1,3 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:
Rouage - Räderwerk - Wheel train



Montage du rouage

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Räderwerks

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the wheel train

(Parts listed in order of assembly)

29 Var

Lubrification - Schmierung - Lubrication

Très faible quantité

Sehr kleine Menge

Very small quantity

Moebius

HP-1300

ou / oder / or

Moebius D5

Extraction de la tige de mise à l'heure

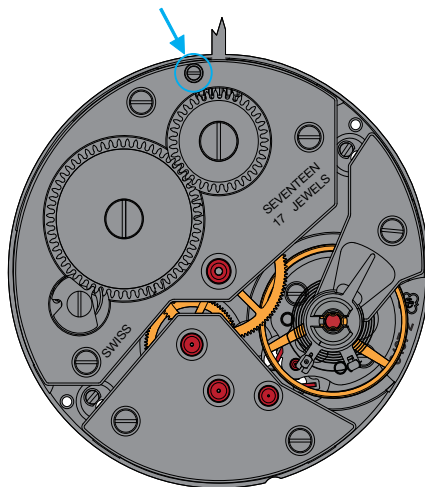
Tirer tout d'abord la tige de remontoir en position 2 (positions des aiguilles), puis desserrer la vis (voir marquage) avec au maximum 2 tours pour desserrer la tige de réglage.

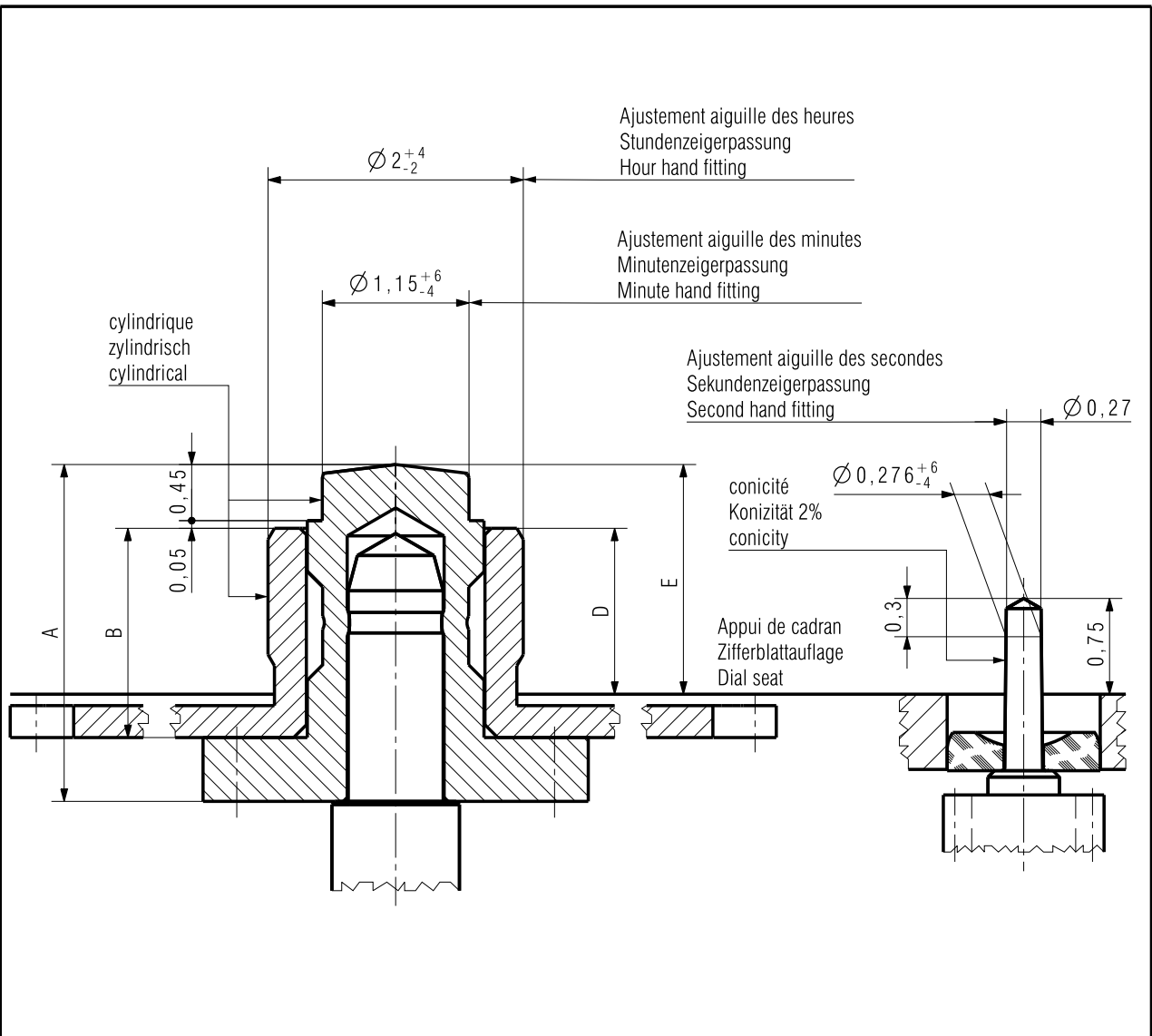
Entfernen der Stellwelle

Zuerst die Augzugwelle in Position 2 (Zeigerstellen) ziehen, dann zum Lösen der Stellwelle die Schraube (siehe Markierung) maximal 2 Umdrehungen lösen.

Extracting the stem

First pull the winding stem to position 2 (time setting), then unscrew the screw (see marking) a maximum of 2 turns to loosen the setting stem.





Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length			Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat		
	A	B		D	E	
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrohr Hour wheel		Roue des heures Stundenrohr Hour wheel	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	
1	2,65	1,65		1,30	1,80	
2	3,00	2,00		1,65	2,15	
3	3,15	2,15		1,80	2,30	

Kaliber / Calibre / Caliber 6497-2 6498-2		Masstab Echelle Scale		CATIA V5
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm

AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS		Z0086326	Version 01	Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01
--	--	----------	---------------	----------------	---------------------------------

Ersatz für En remplacement de Remplacement for		 ETA SA Manufacture Horlogère Suisse CH-2540 Grenchen A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Klass. ZVACC	KUN	
Aenderung Modification	Geprüft Contrôlé Controlled		Freigegeben Libéré Released	Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôlé Controlled
19314	MEA	03.06.2004	HID	14.06.2004	FEU
			16.06.2003	MEA	04.07.2003
			HID	04.07.2003	FEU

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
08	03.02.2014	Ajout numéro GTIN	Zusatz GTIN Nummer	Addition GTIN number	3
		Ajout ou suppression de la variante	Variante zusätzlich oder entfernt	Addition or removal variant	3, 6, 12-13, 16-17
		Modifications lubrifications	Änderungen Schmierungen	Modifications lubrications	8-9, 14-15, 18-19
07	26.04.2013	Correction ordre des fournitures	Reihenfolge Bestandteile	Order of spare parts correction	3-4, 6-17
		Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 5, 24
06	17.05.2011	Réserve de marche: 53 h	Gangreserve: 53 h	Running time: 53 h	1
05	01.02.2011	Symbole	Symbole	Symbole	1
04	16.09.2010	Montage	Zusammenstellen	Assembling	6-9
		Fournitures	Bestandteile	Materials	5
		Liste de fournitures	Bestandteilliste	List of components	3
03	03.07.2009	Lubrification pièce No 422	Schmierung auf Teil Nr. 422	Lubrication part No 422	6
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	1-8

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Support Center Portal (SCP) :****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch